

Inleiding

Iedereen kent het verhaal 'Van de Vos Reynaerde' waarvan de eerste verzen luiden
"Willem die Madok maecte
daer hi dicken omme waecte"

Minder bekend is dat deze Willem een neef had die woonde in het verre Netestadje Lier.
Over deze neef schreef hij 750 jaar geleden een klein verhaaltje, dat ik per toeval ontdekte.
De tekst is zoals je zal merken in het Middelnederlands.

Ludo

Willem die amok maecte

Luyster naer de waere history
van eenen Willem die amok maecte
ende die geloove ofte geloove het ni
de dappere Nethezeunen cnacte ende craecte.

Van toen hi in den refuug begon
volgde hi die leuze van Caesar:
ick quam, ick sagh ende overwon.
Hoe hi da deed sal ick nu claer
ende duudelyk vertellen.
Maer ick vraghe ulle allemael
span uwen bretellen ofte yarretellen
want wreede ende straffe ist verhael.

Die Nethezeunen waeren amper binnen
of Willem quam met zwaere middelen veur de pinne:
sy mousten den cop gedraaid
die armen geswaaid
den bierbuucke breede vooruut
den mond scone ende ronde getuut.
den neuze claere om snotryk te trillen
deur soetekens de tonghe te laeten lillen
ding dong
ding dong
omhooghe ende omlaege
eirst rappe dan traege
ding dong
ding dong
totdatte die tongh
als enen uutgepersten wrongh
op hunne cinne hong.

Eerst danne ginghen
sy een motteteken singhen.
De Nethezeunen daghten
om hunne pynen te versaghten
effe zittend uut te cunnen blaesen
maer weere toonde sich de baese

want vanals hi conde mercken
dat die dertigh trillende aghterwercken
eenen stoelsittinghe raecten
greep Willem die amok maecte
resoluut ende zeere draconisch in.
Sooals in den begin
moesten de billen gelight
de beenen gestrect, de oogen alleenlyk geright
op synen cop, op synen gebaeren
op syne swiepende ende swierende haeren.
Ende geduurende luttele uren
moesten sy sceelcyckend gluuren
naer soowelle die partituuren
als naer syne gesticuluuren.
Totdat dan finael
de Nethzeunen allemael
uutgeput ende uutgedroogd, reght
aan enen infuuse van gerstennat werde gelegd
omme alsoo te rehydrateeren
alvoorens naer hun wuveken weere te keeren.
Aldaere souden sy subiet in hun alcoove belanden
ende saghte staemelen met enen mond sonder tanden
cherie
vanavond ni
ick ben enen geradbraecte
van Willem die amok maecte.

gemaect ende gescreeven in tjaere des Heeren 1273